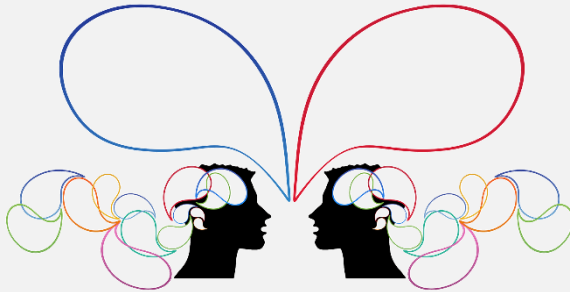


Empowerment

التمكين

رواية 40 متعددة



تعريفات انطباعية لمدلول كلمة التمكين
من قادة منظمات غير ربحية حول العالم



تقدمة ..

لطالما ترددت الأصداء في ردهات الفنادق
والمؤتمرات وورش العمل وحلقات التدريب بالحديث
عن التمكين .. وخاصة في ظل ما نعيشه من مرحلة
استثنائية يمر بها القطاع غير الربحي في المملكة
العربية السعودية في ظل رؤيتها الملهمة ٢٠٣٠ ،
والتي يقودها سمو الأمير محمد بن سلمان سده
الله بروح متوثبة وجهود حثيثة لا تقبل الكسل ولا
التخاذل ..

أقول في ظل طوفان الحديث عن أهمية التمكين في
داخل القطاع غير الربحي؛ قفز إلى ذهني تساؤل
عفوي: وما هو التمكين أصلاً؟ وهل نحن متفقدون
على دلالاته؟

لملمت تساؤلاتي واتجهت إلى المصادر المتاحة،
للاطلاع على من سبقونا في المضمار .

وآثرت أن أنقل لكم محتوى بعض الوثائق التي حاولت
أن تجمع رأي مجموعة من الخبراء حول هذا
المصطلح الهام في سياق التنمية المجتمعية.

وكما هو متوقع، فهناك قاسم مشترك بين الكثير من التعريفات، وبعضهم عرفه بالإجراء، وبعضهم عرفه بالنتيجة، مع وجود مفهوم مخصص من بعض الجوانب لدى فئات أو مجالات عمل محددة.

أحببت أن أترك النصوص وأصحابها بين يديكم كما هي، لأؤكد أن كل جهة تعمل في هذا المجال يجب أن تحدد المفهوم الذي تقصده، لأن المصطلحات حمالة أوجه، وليس كل معنى يراد.. كما أتمنى أن نقرأ التعريفات بغض النظر عن القائلين وعن الجهات!

طارق بن محمد السلطان

ربيع الآخر ١٤٤٥ - أكتوبر ٢٠٢٣

التمكين..

ما هو وما دلالاته ؟

هو عملية تمكين الناس من زيادة السيطرة على
العوامل والقرارات التي تشكل حياتهم، وزيادة
مواردهم وتطويرها، وبناء القدرات للوصول إلى
الشراكات والشبكات المختلفة.

من مقدمة
منشورات الأمم المتحدة حول التمكين

السماح لكل فرد باتخاذ خيارات حرة وتحقيق
كامل قدراته."

اجناسيو سوسياس
مدير العلاقات الدولية بالاتحاد الدولي للتنمية الأسرية

"التمكين يعني أن الناس أصبح لديهم القدرة
على السيطرة على حياتهم وثروتهم بمساعدة
الحكومة والمجتمع المدني. وهذا يعني أن

يتمتع كل من الرجال والنساء بنفس الحقوق والامتيازات ونفس الفرص، وخاصة في التوظيف والعمل اللائق.

ماريان الرتيلاء

الأمم المتحدة رئيس اللجنة زونتا الدولية

تتمثل الخطوة الأولى في جعل الأشخاص يدركون إمكانياتهم ومعارفهم وخبراتهم المحددة الحالية وتعزيز قدراتهم في مختلف المجالات من أجل الفرد أو المجتمع للعب دور مهم في تنمية مجتمعهم واتخاذ خيارات (الحياة). يتعلق الأمر بالشعور الشخصي (الثقة بنفسك) بالإضافة إلى اكتشاف وإدراك قدرات الفرد الخاصة (استنادًا إلى فكرة أن كل شخص لديه شيء مفيد للمساهمة به).. يشعر الناس بالتمكين، لأنهم يدركون أنهم قادرون على

إحداث فرق، وهذا بدوره يجعلهم يرغبون في
إحداث فرق. غالبًا ما يؤدي الشعور بعدم
التمكين إلى السلبية. علاوة على ذلك، فإن
التمكين يرتبط بالطبع بالإمكانيات والمساحات
الموجودة للعب دور والاستماع إليه.

سيمونا كوستانزو سو

مدير مشروع الأهداف الإنمائية للألفية/مشروع ما بعد ٢٠١٥

"التمكين يعني أن يكون للناس والأفراد صوت
في اتخاذ القرارات لأنفسهم وللمجتمع."

دونالد هورويتز

اتحاد نوادي الرجال اليهود

"التمكين هو إعطاء الأشخاص أو المجموعات
القوة والمعرفة اللازمة لمساعدتهم في التغلب

على العقبات التي يواجهونها.

نيك بينلاند

"القدرة على تحقيق المساواة السياسية والاجتماعية والاقتصادية..."

كينيثات

مدرس التاريخ والأدب

"التمكين هو منح الشخص الثقة والتعليم والمكان الذي يمكنه أن يكون فيه وكل ما يمكن أن يكون عليه."

ساندرا لينكولن

جمعية الطفل يسوع المقدس

"بالنسبة لي، التمكين يعني دمج الأشخاص اجتماعيًا والحصول على قوة اقتصادية واجتماعية وتنظيمية بغض النظر عن وضعهم الحياتي وظروفهم الاقتصادية وإعاقاتهم الجسدية."

الأخت أوسولا خالحو
راهبات جماعة تيلدونك

"الاستراتيجيات والإجراءات التي تزيد من استقلالية الشعوب والمجتمعات وتقرير مصيرها لتحسين ظروف حياتهم الحالية والمستقبلية، فضلًا عن تغيير الهياكل والأنظمة الاجتماعية والاقتصادية السائدة."

سلفاتورى رومانيا
الأمين العام

"بالنسبة لي، كونك متمكّنًا يعني أن تعرف وتثق
في أنك تتحكم بشكل كامل في مصيرك.
التمكين يعني حرية الاختيار دون خوف!"

كلوديا لارو

السكرتير الأول

البعثة الدائمة لجمهورية الدومينيكان لدى الأمم المتحدة

"احترام كرامة الإنسان وجميع حقوق الإنسان؛
بالمشاركة الهادفة في تخطيط وتنفيذ وتقييم
السياسات والبرامج التي تؤثر على حياتنا.

كريستينا ديز ساجيلو

مدير تدريب العلاقات الدولية حركة Atd

"التمكين هو عملية زيادة قدرة الأفراد أو

المجموعات على اتخاذ الخيارات وتحويل تلك الاختيارات إلى أفعال ونتائج مرغوبة. ويمكن أن يكون ذلك بأشكال مختلفة مثل بناء القدرات (كالدورات التدريبية) بالإضافة إلى توفير الموارد في شكل دعم مادي و/أو مالي. ويمكن أن يكون أيضًا بإعطاء أو تفويض السلطة لفرد أو لمجموعة ومنحهم القدرة والصلاحيّة للشروع في تنفيذ النوايا المختلفة."

مارتن دكا

أبرشية لوساكا منسق الصحة والجنس

كاريتاس لوساكا

"يمكن فهم التمكين في بعدين مختلفين:

تطوير كفاءات وقدرات الأفراد:

تعليم وتأهيل الأفراد والمجموعات المستهدفة الخاصة مثل الأطفال والنساء وكبار السن

لتحسين مهاراتهم ومعارفهم حتى يتمكنوا من توليد الدخل وتحسين نوعية حياتهم اليومية ويمكنهم من المساهمة في تنمية المجتمع. تمكين الشروط المسبقة والمتطلبات الأساسية:

نظرًا لأن السلام أو المساواة بين الجنسين أو حقوق الإنسان أو الغذاء المتاح، فإن الوصول إلى الأراضي والقروض الصغيرة أو أنظمة التعليم المناسبة ضروري لتمكين الأفراد والمجموعات الهشة لتحسين رفاهيتهم.

آن ضد لافينيرج بيرمان

المدير التنفيذي- الاتحاد الدولي للاقتصاد المنزلي

"بالنسبة لي مصطلح التمكين يعني أن يتمتع الفرد أو المجتمع بالقوة والقدرة على استخدام القوة بطريقة إبداعية تمكنه من حياة نوعية

لنفسه وللمجتمع وللعالم أجمع بما في ذلك
كوكب الأرض.

فاطمة رودريجو

رابطة راهبات تقدمه السيدة العذراء مريم

"إن التمكين يعني اكتساب الفرد المزيد من
الاستقلال الاقتصادي وسيطرة أوسع على
مصيره، أن يكون لديك صوت حقيقي في
مستقبلك ومستقبل عائلتك ومجتمعك.
التمكين يعني اكتساب الأمل."

توماس ثورفينسون

نائب الرئيس السابق لمنظمة الروتاري الدولية

"يعني التمكين إثراء الأشخاص بالمهارات
الأساسية لكسب العيش من خلال التعليم،

وتوفير التدريب القائم على المهارات لكسب العيش، وتمكين المعرفة الأساسية حول الصحة والنظافة والتعليم لتلك الفئة المحرومة من المجتمع التي يحق لها الحصول على التمكين لقيادة حياة أفضل من أجل عالم أفضل في المستقبل القريب حيث يكون الجميع متساوي"

نجمة بيجومفري لانسر راديو جوكي

"بناء قدرة الآخرين على العثور على صوتهم وملكية أنفسهم ومستقبلهم من خلال تزويدهم بالمهارات والتعليم الذي يحتاجون إليها للقيام بذلك."

بوليت لوموناكو

مدير خدمات الراعي الصالح

"التمكين يعني مساعدة الآخرين في المجتمع على تبنى مهارات بسيطة، ولكنها قوية تساعدهم على تغيير نوعية حياتهم، كما أنه يجعلهم يتحملون المسؤولية ويكون لهم دور فعال في المجتمع بطريقة مستدامة. كل هذا سيؤدي إلى بناء عالم أفضل وإحداث فرق إيجابي.

الزهراء هديتي

المدير التنفيذي - جمعية البحرين النسائية

"مصطلح "التمكين" هو مصطلح نفسي اجتماعي يرمز إلى التحرر، وتحرير الإنسان في مختلف جوانب الحياة. ويهدف التمكين إلى جلب الفئات الأضعف في المجتمع (على سبيل المثال الأقليات والنساء) ليكونوا على قدم المساواة مع الآخرين، حتى يتمكنوا من ممارسة

خياراتهم في الحياة بحرية مثل غالبية السكان.
... ويمكن تمكين القطاعات الأضعف والأكثر
ضعفا في المجتمع من خلال صياغة
السياسات ومن ثم إنفاذها من خلال تشكيل
القوانين والقواعد الدستورية. "

دكتور إن كيه تشاها

رئيس قسم علم النفس، جامعة دلهي

"التمكين يعني تمكين شخص ما من أن يصبح
كل شيء وكل ما كان من المفترض أن يكون
عليه. ويعني مساعدة الفرد على تطوير تقدير
الذات والثقة بالنفس والاعتماد على الذات
والاستقلال بطريقة تمكنه من العيش بشكل
هادف وسلام.

ماريس كورب

راهبات السيدة العذراء مريم

"عندما أسمع كلمة التمكين فهذا يعني أنني حصلت على الأدوات والتعليم والدعم لتحقيق أهدافي.

عندما أكون متمكّنًا، أستطيع إنجاز هذه الأشياء بنفسني دون أي دعم خارجي كبير، وبالتالي أكتسب القدرة على الشعور بالرضا تجاه إنجازاتي.

بريانا بلازا

أخصائي تطوير واتصالات

المعهد الدولي لإعادة إعمار الريف

"الاختيار الخاص والحر، والحياة الكريمة وفقًا لقيم الفرد، والقدرة على النضال من أجل الحقوق، والاستقلال...."

هنري اوريوكوت

"التمكين يعنى بالنسبة لى دلالة الأشخاص للطريقة التى تدعم إمكانياتهم. عندما يفهمون حقوقهم وواجباتهم ويبدوون فى التصرف بالطريقة التى يريدونها ويمكنهم من تحقيق تطلعاتهم. إنه الفهم والتصرف".

جويل كومبولين

"التمكين يعنى أن الفرد يستطيع أن يتخذ الخيارات والقرارات بنفسه. امتلاك القدرة على اتخاذ القرار بشأن قبول الوضع الراهن أو القدرة على إحداث التغيير.

والتعليم هو مفتاح التمكين. والتواصل هو مفتاح آخر. "

جوديث هورويتز

المجلس العالمى لليهودية المحافظة/الماورتى

“عندما أسمع مصطلح “التمكين” فهو يعني القدرة على تحقيق ما هو ضروري، بحسب حالتى وحاجتى، فى مجتمع ديمقراطى دستورى، التمكين أن أعيش اجتماعيًا ومنتجًا فى مجتمع دون خوف وأن يتم تشجيعى من قبل المجتمع للعمل من أجل الصالح العام لجميع مواطنيه وتشجيعهم.

غلوريا كولمان

المعلم - جمعية الطفل يسوع المقدس

“التمكين هو عملية السماح للآخرين بفرصة الحصول على مدخلات وصنع القرار. وهذا يعنى أنه لا ينبغى للقائد أن يخبر الآخرين بما يجب القيام به، ولكن يجب على القائد أن يسعى للحصول على مدخلات من مختلف أصحاب

المصلحة لتطوير الإجماع والتوافق والاحترام.
تمكين الآخرين يعنى أن القائد يتخلى عن بعض
الشعور بالقوة ليتمتع بشيء أكبر من القوة،
سيحظى باحترام وتقدير الآخرين.

شارون هاتن

رئيس لجنة الأمم المتحدة وعضو مجلس الإدارة

المرأة الريفية في العالم (ACWW)

"التمكين يعنى مساعدة الناس على المشاركة
الكاملة فى الإنتاج والثقافة والاقتصاد
وحوكمة المجتمعات والدولة والعالم الذي
يعيشون فيه."

رودي ساير

محرر النشرة الإخبارية، ممثل الأمم المتحدة، مواطنون متحدون من أجل
إعادة تأهيل المخطئين

دعم جميع الأشخاص بكرامة، من خلال وصول كل فرد إلى المشاركة وصنع القرار والتعليم والقدرة على المشاركة في نفع المجتمع.

كلير نولان

ميسر التدريب على العدالة الدولية والسلام

جماعة سيدة المحبة للراعي الصالح

"التمكين يعني أن يمكن لأي شخص رسم مساره الخاص، بغض النظر عن المكان الذي يعيش فيه، أو كيف يبدو، وما إلى ذلك... ويعني أن الفرص متاحة للجميع لاكتشاف مدى ملاءمتهم وانتمائهم إلى العالم، ومعرفة أين يتألقون بشكل أفضل، والمساهمة في العالم وكسب القوت. هذا يعني أننا نعامل بعضنا البعض باحترام، ونعلم بعضنا البعض، ونركز على

أفضل الصفات التي يتمتع بها الشخص الآخر.
وهذا يعني أنه يمكن للمرء أن يذهب إلى
المدرسة دون أن يتعرض للتنمر أو التقليل من
شأنه، وأن يعمل دون أن يشعر بالخجل من كل
خطأ، وأن يتم تكريمه على مواهبه، دون الحاجة
إلى أن يكون مثاليًا.

ارلين صبحاني
ممرضة مسجلة

“التمكين بالنسبة لي يعني عدة أشياء:
- السماح للمجتمعات بالتحكم بشكل أكبر في
مصيرها من خلال القدرة على تحديد ما هو جيد
ومناسب لها ولاحتياجاتها، وإلى أي مدى تكون
الحلول التي يقدمها الشركاء الخارجيون ذات
صلة باحتياجاتهم وتطلعاتهم وقيمهم.
- تمكين الفئات الأكثر ضعفًا من الحصول على

الخدمات الأساسية، والحصول على فرص
متساوية، والشعور بالتقدير والاندماج، والقدرة
على المشاركة في القرارات التي تؤثر على
حياتهم.

- إعطاء الناس الصوت والقدرة على التأثير في
السياسات والتنظيمات."

ديودون موافو

رئيس وحدة التقييم لمتطوعي الأمم المتحدة

“التمكين هو وسيلة التمكين؛ تمكين البشر من
تحقيق إمكاناتهم الكاملة؛
التمكين هو إزالة الحواجز التي تمنعهم من أن
يكونوا كل ما يمكن أن يكونوا عليه؛
التمكين تعظيم ما يمكن أن يكونوا ويفعلونه

من أجل أنفسهم لصالح المجتمع ولصالحه."

ميشيل موريك

مدير منظمة يونانيميا الدولية

التمكين يعنى تمكين الأفراد والجماعات من تحقيق أعلى الإمكانيات عن طريق إزالة الحواجز وزيادة الأصول. تشمل الأصول المعرفة والمهارات والممارسات العامة والخاصة التي يمكن تطبيقها عبر مجموعة من المواقف الصعبة.

على سبيل المثال، يعد توفير فرص متساوية للحصول على التعليم العام لجميع المتعلمين أمرًا ضروريًا لبناء قوة عاملة مختصة. والمثال الثاني هو تدريب الجميع ليصبحوا مناصرين فعالين للذات،

الذين يحصلون على المعلومات الصحية

ويطبقونها ويحصلون على الرعاية السريرية
لتعزيز الرفاهية وتقليل المرض. ويجب ألا يعاني
الأفراد من التمييز على أساس العمر أو الجنس
أو الدخل أو الحالة الصحية أو القدرات البدنية أو
العقلية.

بريان جيجر

أستاذ الرابطة الأمريكية للتثقيف الصحي

عندما أسمع مصطلح "التمكين" أعتقد أن
هناك أشخاصًا يريدون ويحتاجون إلى القوة
لتحقيق الأهداف... القوة ليكونوا أحرارًا لتحقيق
تلك الأهداف في حياتهم... التمكين هو اتخاذ
تلك الخطوات التي سوف تساعد الفقراء
والمحتاجين والمهاجرين على تحقيق أهدافهم.
إن تكون حرا في متابعة تلك الأهداف.
إن "تمكين" شخص ما يعني اتخاذ تلك

الخطوات لمساعدة "الآخر" على أن يكون حرًا.
أعتقد أيضًا أن المصطلح أو التساؤل قد يكون
مضللًا بعض الشيء! ويبدو أن السؤال الحقيقي
هو: كيف نساعد الآخرين على إدراك أنهم
متمكنون بالفعل؟

ماريان ماكجوان

منسق التعليم كبريفي لخدمات المهاجرين

"القدرة على الوقوف والكفاح من أجل ما هو
لك. القدرة على اتخاذ القرارات الخاصة. القدرة
على قول نعم أو لا. القدرة على طلب الخدمات
من الحكومة. القدرة على المساهمة بشكل
هادف في مجتمعك. لتكون السيطرة على
القضايا أو التحديات الذي يؤثر عليك. وعدم
الاعتماد على الآخرين، و وجود القوة الذاتية

والقدرة الذاتية، وعيش حياة كريمة."

نيسيجوموي ليديا

الأبوة والأمومة أوغندا

"غرس الوعى لدى الشخص بأن لديه القدرة على
تولى المهام، وإحداث فرق، وأن يكون قدوة
للآخرين، والمساهمة بمواهبه فى تحقيق
السبب الذى يمكن أن يفيد الآخرين. والتعليم
هو عنصر مهم فى التمكين."

كاثلين ريس

رئيس مجلس الإدارة يونانما الدولية

التمكين..

أقوال أخرى ..

"توسيع قدرات وإمكانات الأفراد في المشاركة والتأثير والتحكم والتعامل مع الأطراف الأخرى التي تتحكم في حياتهم، مع إمكانية محاسبة هذه الأطراف"

البنك الدولي - من تقرير منشور

منح العاملين السلطة اللازمة وحرية العمل من أجل جعلهم قادرين على خدمة المنظمة بفعالية"

Stepen Robbins,
Organizational Behavior (2001)

"العملية الإدارية التي بموجبها يتم الاهتمام بالعاملين من خلال إثراء معلوماتهم وزيادة مهاراتهم وتنمية قدراتهم الفردية وتشجيعهم على المشاركة وتوفير الإمكانيات اللازمة لهم بما

يحفزهم على اتخاذ القرارات المناسبة"

الباحث خالد الرشودي

بحث ماجستير: مقومات التمكين في المنظمات الأمنية التعليمية ٢٠٠٩

"إعطاء أكبر قدر من المسؤولية والسلطة للأفراد في المستويات المختلفة من خلال التدريب والثقة والدعم، وتشجيع المبادرة إلى حل المشكلات مباشرة دون الرجوع إلى إدارة المنظمة"

Stevenson, William

.Introduction to operations management (2005)

ينطوى مفهوم التمكين على زيادة القوة الاجتماعية والاقتصادية والتنظيمية للأفراد والمجتمعات.

ويتعلق مفهوم تمكين النساء والفتيات بقدرتهن على اكتساب القوة والسيطرة على حياتهن. وهي تنطوي على زيادة الوعي، وبناء الثقة بالنفس، وتوسيع الخيارات وزيادة الوصول إلى الموارد والإجراءات والتحكم بها، من أجل تغيير الهياكل والمؤسسات التي تعزز وتديم التمييز وعدم المساواة بين الجنسين.

موقع منظمة الإسكوا - الأمم المتحدة

"هو تقديم الأدوات والآليات اللازمة لمستفيدي منظومة الخدمات الاجتماعية بهدف مساعدتهم في الاعتماد على الذات والاندماج في سوق العمل"

موقع وزارة الموارد البشرية والتنمية الاجتماعية

• التعريف المختار:
التمكين هو فن توسيع الخيارات

